

**Урок 17. Определение главной идеи статьи. Поиск определенной информации в тексте на русском языке. Краткие ответы на вопросы. Перевод английского текста на подобную тему.**

**Задание 1. Прочитайте интервью журналистов радиостанции «Эхо Москвы» с директором Левада-центра Львом Гудковым (дата интервью - 02 сентября 2014).**

**Присоединение Крыма вызывает все меньше радости у россиян.**

*Журналист: Мы сегодня получили по всяким агентствам, средствам массовой информации отчёт о том, что был проведён опрос об отношении россиян к присоединению Крыма. Не могли бы вы рассказать, какая была цель опроса и каким образом измеряется социологически радость россиян о присоединении Крыма?*

Мы отслеживаем всю ситуацию на Украине с осени прошлого года и задаём регулярно вопросы об отношении россиян: как они воспринимают ситуацию, откуда получают информацию, какие чувства вызывают у них различные события; что они думают о присоединения Крыма; какие чувства, по мнению россиян, украинская политика России вызывает на Украине. Мы задаем самые разные вопросы с тем, чтобы понять, как реагирует общественное мнение на происходящие события.

Нам становится понятно, что, во-первых, мы имеем дело с очень массивной пропагандой, натравливающей россиян на Украину. Тут совершенно явный перевес очень агрессивной подачи информации, формирующей совершенно негативные установки российского общественного мнения по отношению к происходящему. Например, все каналы телевизионные говорят на языке Второй мировой войны, называя киевское правительство хунтой, карателями, или нацистами, соответственно, люди воспринимают это в определённом ключе и в определённой тональности.

Во-вторых, важно, что россияне чувствуют в своей повседневной жизни. Тут явные совершенно расхождения, которые выливаются в такую путаницу в голове, как мы говорим, в систему двоемыслия. Потому что отношение двойственное и противоречивое.

*Журналист: Из того, что мы прочитали, мы поняли, что с одной стороны большое количество людей одобряет присоединение Крыма. Но при этом, количество людей, которые испытывают по этому поводу радость – сокращается. Как может быть такая двойственность?*

Совершенно точно. С одной стороны, за несколько месяцев увеличилось одобрение того, что Крым входит в состав России – от 64% до 73%. С другой стороны, выросло общее неодобрение всей этой политики. Нарастает чувство тревоги, неопределённости, беспокойства, связанное, прежде всего, с тем, что начали расти цены в связи с санкциями и ответными санкциями, и более 60% россиян

почувствовали это на себе, прежде всего, на повседневных своих тратах. С другой стороны, очень сильную тревогу вызывают перспективы перерастания отдельных конфликтов в гражданскую войну, – чего люди очень не хотят. Если в марте месяце 74-75% одобряли введение российских войск в Крым, то сегодня это упало до 41%. И растёт чувство тревоги, беспокойства, подогреваемое последними известиями о грузе-200, о гибели российских солдат на Украине и, вообще говоря, очень смутном и двусмысленном характере этой войны.

Люди слушают то, что говорят официальные лица, понимая лукавость их выступлений, но считают, что это так и положено говорить политикам, дипломатам, военным. И с самого начала, даже с референдума в Крыму, понимали, что там участвуют войска, и все эти события организованные, что это реализация определённого российского плана. Поэтому двойственность всегда сохраняется. Всё-таки люди вышли из Советского Союза, и знают, как надо воспринимать официальную пропаганду.

А последние события – люди очень не хотят войны на самом деле, не хотят платить за это. Это вот очень интересный момент, что, несмотря на одобрение присоединения Крыма, готовы нести всю полноту издержек в виде ограничений социальной политики, приостановления роста пенсий, зарплаты и прочее – не более 5-7%. И ещё, абсолютное большинство считает, что они не принимали это решение и не должны отвечать за него. Ответственность за санкции должны нести именно те, кто принимал решения, т.е. политики.

*По материалам <http://www.echo.msk.ru/programs/razvorot/1391654-echo/>*

**Задание 2. Кратко напишите, какая главная тема данного интервью.**

---

---

---

---

**Задание 3. Дайте краткие письменные ответы на следующие вопросы:**

1. Что именно исследуют социологи, чтобы выяснить общественное мнение по вопросу присоединения Крыма?

---

---

---

2. Как именно государство пытается влиять на общественное мнение? Как можно создать негативное отношение?

---

---

---

3. О какой двойственности говорят журналисты?

---

---

---

4. Какую статистику приводит Гудков, чтобы доказать двойственность в сознании населения?

---

---

---

**Задание 4. Найдите в интервью, что Гудков говорит**

- Об отношении россиян к выступлениям официальных лиц.

---

---

---

---

---

---

- О причинах уменьшения поддержки населением введения российских войск в Крым.

---

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- О чувстве ответственности россиян за принятые решения.
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

**Задание 5. Переведите на русский язык следующий фрагмент из речи Путина о Крыме<sup>1</sup>.**

Crimea is a unique blend of different peoples' cultures and traditions. This makes it similar to Russia as a whole, where not a single ethnic group has been lost over the centuries. Russians and Ukrainians, Crimean Tatars and people of other ethnic groups have lived side by side in Crimea, retaining their own identity, traditions, languages and faith.

The total population of the Crimean peninsula today is 2.2 million people, of whom almost 1.5 million are Russians, 350,000 are Ukrainians who predominantly consider Russian their native language, and about 300,000 are Crimean Tatars, who, as the referendum has shown, also lean towards Russia.

<http://www.bbc.co.uk/news/world-europe-26652058>

---

<sup>1</sup> Возможный вариант перевода:

Крым – уникальное сочетание культур и традиций различных народов. Это делает его подобным России в целом, где ни одна этническая группа не была потеряна за века. Русские и украинцы, крымские татары и люди других этнических групп жили рядом (вместе) в Крыму, сохраняя свою собственную идентичность, традиции, языки и веру.

Общая численность населения Крыма сегодня - 2.2 миллиона человек, из которых почти 1.5 миллиона - русские, 350 000 украинцы (большая часть которых считает русский язык своим родным языком) и приблизительно 300,000 - крымские татары, которые, как показал референдум, также склоняются к России (к жизни в России).